

汉语与汉语应用研究

主 编 马洪海 杨西彬



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

汉语与汉语应用研究

主 编 马洪海 杨西彬

编 委 (按姓氏音序排列)

胡德明 林 源 马洪海 杨西彬



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

内容提要

本书是为庆祝学院成立十周年而汇编的论文集,主要收录了学院语言与语言习得、汉语与汉语教学两个学科教师的部分代表性成果。这些论文大多已经发表,也有部分为首次公开发表,有些论文由作者在原论文的基础上做了增改。

从内容上看,论文集主要包括汉语具体句式格式研究、汉语词汇辞书研究、汉语作为第二语言教学研究以及语言理论的探讨。既有汉语及相关理论的探索,也有汉语应用的研究,正所谓“汉语与汉语应用研究”。

图书在版编目(CIP)数据

汉语与汉语应用研究/马洪海,杨西彬主编. —上海:上海交通大学出版社,2016
ISBN 978-7-313-12838-6

I. ①汉… II. ①马…②杨… III. ①汉语—语言学—研究

IV. ①H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 054487 号

汉语与汉语应用研究

主 编:马洪海 杨西彬

出版发行:上海交通大学出版社

邮政编码:200030

出 版 人:韩建民

印 刷:杭州印校印务有限公司

开 本:710mm×1000mm 1/16

字 数:345 千字

版 次:2016 年 3 月第 1 版

书 号:ISBN 978-7-313-12838-6/H

定 价:60.00 元

地 址:上海市番禺路 951 号

电 话:021-64071208

经 销:全国新华书店

印 张:15.25

印 次:2016 年 3 月第 1 次印刷

版权所有 侵权必究

告读者:如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系

联系电话:0571-88294385

**热烈庆祝浙江师范大学国际文化与教育学院
成立十周年**

前 言

浙江师范大学国际文化与教育学院成立于2006年4月,明年即将迎来她的10周岁生日。短短十年间,学院得到了迅速的发展。师资队伍明显得到改善,学院现有教职工41位,29位专任教师中,高级职称18人,博士22人,多数教师具有海外教学和研究经历;专业建设蒸蒸日上,汉语国际教育(原对外汉语)专业,2008年获批学校特色专业,2009年获批省本科重点建设专业,2014年获批省“十二五”普通本科高校新兴特色专业;学位点和学科建设稳步推进,目前学院设立汉语国际教育和汉语国际传播2个硕士专业,组建了语言与语言习得、汉语与汉语教学、文化与文化传播、海外汉语教育4个学科。

本书是为庆祝学院成立十周年的论文集,主要收录的是学院语言与语言习得、汉语与汉语教学两个学科教师的部分代表性成果。这些论文大多已经发表,也有一部分是首次公开发表。有些论文是由作者在原论文的基础上做了增改。从内容上看,论文集主要包括汉语具体句式格式研究、汉语词汇辞书研究、汉语作为第二语言教学研究以及语言理论的探讨,既有汉语及相关理论的探索,也有汉语应用的研究,正所谓“汉语与汉语应用研究”。

关于本书的收录和编排有几点需要说明:一是学院不少老师的成果丰富,但考虑到不同研究方向的平衡性,每位老师只选录一至两篇代表性论文,肯定会有遗珠之憾;二是编排的过程中,对论文的格式做了一些调整,比如把“提要”统一改作“摘要”;删除了论文发表时的英文题目、摘要和关键词;对论文的一级标题也做了较为一致的调整;三是为了更为全面地展示学院教师的研究领域,论文后都附有作者简介,同一作者的第二篇论文不再另附;四是由于这些论文发表刊物和时间不一,行文和规范要求不同,所以编排难度比较大,虽然几易其稿,但仍会存在这样或那样的问题。

在本书的编排过程中,从论文筛选到论文校对,我们得到了学院每一位作者的积极配合;学院科研秘书刘文香老师为本书的材料收集与整理付出了辛勤的劳动;学院对本书的出版给予了大力支持。在此,我们一并表示衷心的感谢。

编 者

2015年10月

目 录

“谁让”问句研究	胡德明(1)
安徽芜湖清水话中的“无宾把字句”	胡德明(13)
“有动”类存在句的语义分析	马洪海(19)
汉语保留宾语句及相关结构的句法研究	杨西彬(30)
汉语动词做主宾语现象的分语体考察	胡小敏(42)
现代汉语“数十名”组合的类型及其成因	马洪海(52)
“在+V”与“V+着”的格式义及其对句法语用的制约	杨西彬(59)
“责怪”式话语标记“你看你”	郑娟曼 张先亮(68)

大型历时语文辞书义项排列层级研究

——兼评《汉语大词典》义项的排列	林 源(77)
《通俗文》书名考	林 源(87)
《金瓶梅词话》“方俗词”商榷二则	陆书伟(91)
“桔/橘”使用变异探析	
——汉字使用实态个案研究	陆书伟(95)
词汇化形成的虚词与非词形式在共时平面的体现	
——以“有点儿”和“可见”为例	王美华(105)
“才怪”的词汇化及语用功能	丁婵婵(112)
从贬抑性习语构式看构式化的机制	
——以“真是(的)”与“整个一个X”为例	郑娟曼(122)
汉语比喻类 NV 偏正复合词的概念整合	王 琳(133)

不同母语背景的第二语言学习者汉语声调习得对比研究

.....	胡伟杰 王建勤(142)
韩国留学生习得现代汉语运动事件句的偏误分析	刘 岩(154)

中级阶段越南留学生关联词语偏误分析	唐永宝(166)
对外汉语专业现代汉语课教学的探索与实践	孙春颖(174)
方言区汉族儿童母语使用状况亟待改善	孙春颖 等(183)
非洲孔子学院:检视、问题与对策	徐丽华(186)
喀麦隆汉语推广发展现状及趋势	徐丽华(193)
现代汉语语法研究理论的西方哲学渊源	丁婵婵(200)
国际化市场背景下的语言选择	
——以义乌中国小商品城经营户语码转换情况为例	毛力群(208)
语言资源的价值——以浙江义乌的语言生活为例	毛力群(216)
汉语更接近“卫星框架语言”	刘 岩(226)

“谁让”问句研究^{*}

胡德明

摘要:“谁让我小呢?”不能按正常反问句理解为“没人(谁也没)让我小”,其基本作用是释因,含有抱怨、无奈等含义。本文运用反问句生成机制和会话含义理论,解释“释因”等含义的来源,认为该句式使用在出现了不利情况的语境中,为不利情况寻找原因。该句式经历了主动词“去操纵化”过程,免除了“谁”的责任,从而使得谓宾小句成了不利情况的原因。

关键词:反问句产生机制;“谁让”问句;释因

“谁让”问句指以“谁让”开头的疑问句,例如:

[例1] 甲:a.方小姐,谁让你来的?

b.你说!谁让你跟踪我的?

c.告诉妈妈,谁让你去游戏室的?

乙:a.一员工突然闯入经理办公室,经理气愤道:“谁让你进来的?”

b.告到阿姨那里还受到批评:谁让你去和他接触的?

c.谁让你汇报黄市长的行踪了?

丙:a.我在谁家不都得挨管?谁让我小呢?还不到年龄不配自个管自个呢?

b.作为老师,受点气受点委屈没什么,惯了,谁让我是老师的。

c.谁叫我爸爸死得早,我不干不行啊!

“让”可以由“叫”替换,以“让”为常见,句式记为“X让Y·VP”,“VP”指谓词性成分。参照王冬梅(2003),“让”为“主动词”,“让”后面的成分叫“谓宾”或“谓宾小句”,其中的谓词叫“宾动词”。

甲是询问句,要求针对疑问代词“谁”回答;乙和丙答案包含在问句中,应该都

^{*} 本文得到导师陈昌来先生悉心指导,张谊生先生以及匿名审稿专家提出了许多宝贵修改意见,本文据此作了修改,谨致谢忱。

是反问句。吕叔湘(1944)说:“反诘实在是一种否定的方式:反诘句里没有否定词,这句话的用意就在否定;反诘句里有否定词,这句话的用意就在肯定。”乙便符合这一规则:

乙:a.谁让你进来的?≈没人(谁都没)让你进来。

b.谁让你去和他接触的?≈没人(谁也没)让你去和他接触。

c.谁让你汇报黄市长的行踪了?≈没人(谁也没)让你汇报黄市长的行踪。

可见,乙是反问句。但是,丙并不符合这条规则:

丙:a.谁让我小呢?≠没人(谁也没)让我小。

b.谁让我是老师的≠没人(谁也没)让我是老师。

c.谁叫我爸爸死得早≠没人(谁都没)叫我爸爸死得早。

丙到底是不是反问句?丙传达了什么意思?跟甲、乙有什么差异?我们尚未见到丙式的专题研究,只有常玉忠(1992)举过两个例子。本文以反问句产生机制为基础,重点讨论丙类句式。

我们在北京大学汉语语言学研究现代汉语语料库检索到含有“谁……让/叫/教”的例句共计579条。根据能否在“谁”的前面添加焦点标记“是”把甲式剔除出来,再以下列变换为鉴别标准,区别乙式和丙式:

谁让 Y · VP → 没(有)人让 Y · VP/谁也(都)没让 Y · VP

变换式置换原句,意义符合,句子可以接受,是乙式,如[例2];变换式置换原句,句子不可接受,是丙式,如[例3]:

[例2]你俩混账东西,谁叫你们进来的,还不快滚!→你俩混账东西,没人(谁也没)叫你们进来,还不快滚!

[例3]我们也许打重了她一点,谁教她好吃懒做没有出息!→我们也许打重了她一点,没人(谁也没)教她好吃懒做没有出息!

——甄别,得到有效例句337条:甲16条,甲兼乙30条,乙53条,丙230条,乙丙难定8条。

一、反问句产生机制

反问句的使用涉及一系列语义、语用条件和推理过程。我们对这些条件总结、归纳,构建了一个反问句产生机制模式。该模式由语义、语用条件和运作过程构成。^①

行为条件:存在一个言论或行为Q,有人认为Q对,反问句说话人认为Q不对。(郭继懋,1997)

关系条件:要否定Q,可以通过否定Q的前提P(prerequisite)来实现,那么就必须先找到Q的前提P。说话人推断出Q的前提P。建构Q与P之间的反蕴涵逻辑关系:“只有P才Q”,P反蕴涵Q。所以,P假,则Q不合理。

实质条件:说话人运用反问韵律形式和限定话语朝说话人所期待的方向理解的语句形式对P提问,说出反问句。

语气条件:在说话人看来,语境不支持P,P假,所以Q不合理。

上述四个条件都是使用反问句的必要条件,缺少一个都不能构成反问句。

运作过程。说话人接收到对方的行为Q,认为Q不对,想反驳Q。要驳倒Q,必须驳斥Q的前提P。说话人运用推理能力找到P,并建立P与Q之间的逻辑关系:只有P真Q才真,P假Q不合理。说话人对P提问,逼迫对方在语境中搜索答案;因为疑问句的功能就是:“你真实地告诉我……”(何刚,1997)语境提供的结果是:如果是特指问,疑问词所构成的疑问项的信息域为空域;如果为非特指问,答案为负(徐盛桓,1999)。所以P假,Q不合理。前者是字面意义,后者是语用含义。

[例4]“这倒不错呵,”李冬宝先动了心,“不出钱不费力、又扬名又风光最后还能有进项。”“可这事也太好了,好得都悬了。”戈玲道,“这年头有这种好事么?……”

“这年头有这种好事么?”为是非型反问句。

行为条件:行为Q是李冬宝动了心,认为这是好事。戈玲不相信这是好事,认为李冬宝的行为是不对的。

关系条件:戈玲推断Q的前提P:如果你相信这是好事的话,那么这年头一定存在这种好事;只有这年头存在这种好事,你才能相信这种好事。现在,你相信这种好事,那么你的前提就是:这年头存在这种好事。构建P与Q的反蕴涵关系:只有在“这年头存在这种好事”的前提下,李冬宝相信何必所说的话才是合理的;如果前提不成立,则李冬宝的行为不合理。

实质条件:问一个命题的真否可以用是非问,戈玲用是非问对P提问:“这年头有这种好事么?”逼迫李冬宝给出答案。

语气条件:在戈玲看来,这年头不存在这种好事,这是其字面意思。既然前提不成立,那么李冬宝相信何必的游说就是不合理的,这是它的语用含义。

[例5]你看,难道这不是错的?^②

此例的上文应该是:对方在认为“这不是错的”的基础上,做了某事、说了某话或有了某想法。因此,其行为条件是:行为Q“你这样做/说/想”,说话人认为行为Q不对。

关系条件:说话人推断Q的前提P:只有在“这不是错的”的情况下,你这样做/说/想才是合理的。你现在这样做/说/想,那么P就是:这不是错的。构建P与Q的反蕴涵关系:只有这不是错的前提下,你才能这样做/说/想;如果前提不成立,那么你的行为不合理。

实质条件:对前提P提问:“难道这不是错的?”逼迫对方给出答案。

语气条件:在说话人看来,“这是错的”,这是其字面意义;既然这是错的,那么

你这样做/说/想是不合理的,这是其语用含义。

我们说乙式是反问句,是因为它完全符合这个模式。以[例1]乙:a“谁让你进来的?”为例:

行为条件:行为Q是员工突然闯入经理办公室(即“你进来”的行为)。经理认为行为Q不对。

关系条件:经理推断Q的前提P:只有在有人让你进来的情况下,你才能进来。你现在进来了,那么前提P就是:有人让你进来的。构建P与Q的反蕴涵关系:只有在有人让你进来的前提下,你才能进来;如果前提不成立,那么你的行为不合理。

实质条件:经理对前提P提问:“谁让你进来的?”逼迫员工给出答案。

语气条件:在经理看来,语境中不存在一个让你进来的人,“谁”在语境中无指,其信息域为空域,即“没有人让你进来”,这是其字面意义。既然没有人让你进来,那么你突然闯入是不合理的,“你不应该进来”,这是其语用含义。

丙式也符合反问句的生成模式。以[例1]丙:a为例:

行为条件:行为Q是有人认为“我”不该挨管。“我”认为行为Q不对。

关系条件:“我”推断出Q的前提P为:有人“让我小”。只有在有人“让我小”(而不是“我小”本来就是一个已然存在的不可更改的事实)的前提下,认为“我”不该挨管才是合理的;如果前提不成立,那么行为Q不合理。

实质条件:“我”对前提P提问:“谁让我小呢?”逼迫对方给出答案。

语气条件:在“我”看来,语境中不存在一个“让我小”的人,“谁”不仅在真实世界中无指,而且在可能世界中也是无指的,即,根本不可能存在一个“让我小”的人。这是“我”这句话的字面意义。既然不是有人“让我小”“我”才小的,那么认为“我”不该挨管就是不合理的,即“我”应该挨管,这是其语用含义。

二、甲与乙丙的差异

甲式不存在以上四个语义语用条件。甲式也有一个行为Q,但问话人并不认为行为Q不对。以“方小姐,谁让你来的?”为例,问话人并不认为“你来”是不对的,没有推断“你来”的前提,没有构建关系条件:当且仅当有人让你来,你才能来;更谈不上对Q的前提P提问;而语境中确实存在一个让你来的人。所以,甲没有乙丙那样的“某行为是不合理的”语用含义,也没有否定的语用功能,而仅是一种询问。

甲有一个语义预设:存在一个X,这个X让Y·VP。[例1]甲a预设:存在一个人,这个人让你来的。因此,甲式疑问代词“谁”是有指的,真实世界中确实存在一个人或一些人,这个人或这些人让Y·VP。句子要问的正是这个人是“谁”,“谁”负载疑问信息,成为疑问焦点。表现在“谁”带重音,前面可以添加焦点标记“是”:

[例 1] 甲: a. 方小姐, 是谁让你来的?

乙、丙没有这样的语义预设, 即不存在一个 X, 这个 X 让 $Y \cdot VP$ 。因此, 乙式“谁”的前面不能添加焦点标记“是”: 加了“是”要么整个句式变成了甲式, 要么句子的可接受性大为降低或不可接受。丙式“谁”前面根本就不能添加焦点标记“是”:

[例 1] 丙: a. 我在谁家不都得挨管? 是谁让我小呢? 还不到年龄不配自个管自个呢?

b. 作为老师, 受点气受点委屈没什么, 惯了, 是谁让我是老师的。

c. 是谁叫我爸爸死得早, 我不干不行啊!

不过, 乙和丙都有一个关系条件, 这是甲所没有的。乙的关系条件为: 只有 X 让 $Y \cdot VP$, $Y \cdot VP$ 才是合理的, 否则 $Y \cdot VP$ 不合理。这是乙、丙传递了某个行为不合理的含义并且具有否定的语用功能的原因所在。

三、丙与乙的差异

首先, 乙的 Q 是反问句中的谓宾小句“ $Y \cdot VP$ ”本身, 反问句要否定的正是“ $Y \cdot VP$ ”。实际上, 乙式是用“ $Y \cdot VP$ ”这一语言形式回指已经发生的行为 Q。

[例 6] 混蛋, 叫你抱白菜, 谁叫你摘倭瓜啦?

问话人看到了“你摘(了)倭瓜”这个行为, 在反问句中使用语言形式回指这一行为, 目的是对它进行否定。丙的 Q 不在反问句中, 而在反问句之外。如[例 1]丙式 abc 的 Q 分别是: 有人认为我不应该挨管; 有人认为我不该受委屈; 有人认为我可以不干了。而且丙的 Q 不是明言的。由此造成两者关系条件中的后件不同。

其次, “谁”的指称性质不同。乙式“谁”在语境中无指, 即语境中可能存在但事实上并不存在一个“让 $Y \cdot VP$ ”的人。如[例 1]乙 a 是有可能存在一个“让你进来”的人, 只是在问话人看来, 现实语境中没有这样的一个人。丙式“谁”不但在真实世界中无指, 在可能世界中也无指, 即, 在问话人看来, 根本不可能存在一个“让 $Y \cdot VP$ ”的人。如[例 1]丙 a, 在问话人看来, 根本不可能存在一个“让我小”的人。

最后, 乙、丙基本语用含义都是 Q 不合理, 但是语义有轻重之别, 隐含义也大为不同。因为乙的 Q 在反问句中是明言的, 又因为“谁”在现实世界中无指, 而不是在可能世界中无指, 考虑到听话人未必同意“谁”的无指性, 问话人必然会加重语气。从整个句调来看, 乙式是典型的降调: 前高后低, 前重后轻, 语速趋急。乙式这一特点跟甲式比较看得更为清楚: 甲式前重后轻, 但句尾语调略微上扬, 语速平稳舒缓。语气较难在书面上反映出来, 所以离开语境甲乙往往难以判定。语料中甲乙兼类有 30 例, 不同的语气代表甲、乙两种问句。

[例 7] 谁叫你们修的?

[例 8] 谁让她生气的?

[例 9] 谁叫你把我们的地址告诉蔚文浩的?

乙式语气很重,使得乙式含有强烈的“不该”义,具有浓郁的斥责意味。如:

[例 10] 胡闹,谁让她去的,立即派人护送回京。

[例 11] 谁让你把车停这儿,找扣哇!

[例 12] 谁让你管闲事?

而丙式要否定的行为 Q 暗含在上下文中;句调上,前轻后重,音高起伏不大,语速平稳舒缓,所以否定的意味比乙式轻。但丙式的隐含义远比乙式复杂:

(1)解释原因,表示“Y·VP”是另外一件事的原因。这个意义是乙式所没有的。如:

[例 13] 董志英:管大哥,你何必单拿我们女孩子开玩笑呢?我求求你,放走小马儿吧?

管一飞:谁教你们女孩子容易受欺负呢?

[例 14] 可谁让他半道上又碰见交通堵塞;放下车子,他开始指挥、疏散;车流顺畅了,小老虎头的事情却忘了。

[例 15] 我想,如果我弟弟败下阵来,我会前赴后继,谁叫我是为兄的呢?

(2)表示逃脱不了的责任。如:

[例 16] 谁让咱是支部书记呢?

[例 17] 帮人帮到底,谁叫我是你们两口子当初的介绍人呢!

[例 18] 还是我刚才说的那句话,谁让你们在合同上盖了章了呢,谁盖了章,谁就要负责到底。

(3)有的丙式表示责备,“Y·VP”具有“不该”的含义。如:

[例 19] 谁让你一天要吃五顿的呢?

[例 20] 谁叫你们骂李家人来着!

[例 21] 谁叫老婆吃着男子汉呢,谁叫娘家使了彩礼呢,挨揍是该当的。

(4)有的丙式“Y·VP”有“抱怨”的含义,可解释为:“怪只怪‘Y·VP’”。如:

[例 22] 这样,我开始和同学们捣乱了,谁叫她们有哭有笑而我没有呢?

[例 23] 从此她下决心;再当一回妈妈吧,谁叫咱孩子命苦呢?

[例 24] 是呵,谁叫我这人死心眼呢,谁叫我这么傻乎乎把你当半个朋友看呢。

(5)有的表示无奈的感叹。如:

[例 25] 认命吧,谁叫咱们打不出日本人去呢?

[例 26] 没有办法,给钱呗,要多少钱,就给多少钱,谁让你长门呢?

[例 27] 我都这么大了,我爸还把我当小孩呢,跟老人没法讲理。忍着吧,谁让咱是人家生的呢?

值得注意的是,表示原因是所有的丙式都有的意义,而“不该”等含义只为一部分丙式所具有。如[例 13—15]都没有“不该”义。所以,丙式的基本含义是释因。

四、丙式主动词“让”的“去操纵化”——对释因义的解释

1. 丙式主动词的无操纵性

王冬梅(2003)将“放、逼、让、使、叫、派、劝、骗、要求、命令、强迫、鼓励”等动词叫作操纵别人做某事的“操纵类”动词。操纵类动词表示一个施事对另一个潜在施事的操纵。我们发现,甲乙两式中的主动词“让”对后面的宾语具有操纵性,而丙式的“让”对后面的宾语没有操纵性。表现在:

(1)甲式、乙式是两个表述叠加在一起构成的,两个表述之间隐含着语义联系。甲式前后两个表述之间有因果联系:因为X“让”,所以Y才VP。“谁让你来的?”是有人“让”,你才来的。乙式前后两个表述之间隐含条件关系:只有X“让”,Y才能VP。“谁让你进来的?”只有有人“让”,你才能进来。而丙式前后两个表述之间并不隐含这种语义联系。如“谁让我小呢?”既不是因为有人“让”,我才小,也不是只有有人“让”,“我”才能小。

(2)甲式、乙式中,“让”前面可以插入“不”、“还”等副词。如:

[例 28] 你告诉阿姨,谁不让你上街玩了?

[例 29] 谁不让你活了?

[例 30] 他那么一说,你那么一听,谁还叫你真去办?

甲乙两式中“让”具有操纵性,施事主语可以实施这种操纵,可以反复操纵,也可以不操纵,因此,可以在“让”前面插入否定副词或重复副词。丙式的“让”不具有操纵性,前面也就不能插入这些副词:

[例 1] 丙:a. 谁不让我小呢?^③

b. 谁还让我是老师的

c. 谁还叫我爸爸死得早,我不干不行啊!

(3)甲式、乙式中,“让”表示“指使、容许或听任”的意思,用“指使、派、命令、容许”等动词替换“让”,句子仍然成立。如:

[例 31] 谁让/指使/派/命令/容许小李去的?

丙式“让”的意思已经虚化,“让”只能由同义词“叫”“教”替换,其他词不可替换。如:

[例 32] 不,我不怨。虽然他们打我,谁叫/让/教/指使/派/命令/容许他们是我爹妈!

(4)甲式、乙式中,“让 Y·VP”作为一个直接成分可以单说,而多数丙式中的“让 Y·VP”不能单说。试比较:

[例 33] 甲 让你来 让你跟踪我 让你去游戏室

乙 让你进来 让你去和他接触 让你汇报黄市长的行踪

丙 让我小 让我是老师 叫我爸爸死得早

不过,甲式与乙式还是有区别:甲式由于“谁”的有指性,“让”的操纵得以实现;乙式由于“谁”的无指性,“让”的操纵未能实现。无论如何,甲乙主动词都具有操纵性,而丙式徒具“让”的形式而没有“让”的操纵性。我们认为,丙式经历了一个“去操纵化”过程。那么,去操纵是如何实现的呢?

2. 去操纵化的实现

主动词“让”的去操纵化的实现与宾动词的性质有极大关系。王冬梅(2003)论述了影响主动词的控制力的八个因素,但她没有说明宾动词对主动词的控制力是否有影响。我们发现,对于操纵类动词“让”,宾动词的性质影响操纵的行为能否实施以及实施的程度。

“X 让 Y · VP”表示 X 操纵 Y 做某事,宾动词如果是一个动作动词,那么“让”的操纵行为就很容易实现,主动词的控制力会很强,如“他让你去”;如果宾动词不表示具体动作,那么“让”的操纵行为就不能实现,其控制力就会消失,如“*他让你是老师”。这就是“去操纵化”。大体上,宾动词动性越强,主动词“让”的控制力越强;宾动词动性越弱,“让”的控制力越弱;宾动词没有动性,“让”就不能实施控制。

我们对丙式 230 例“让”后面的谓词做了分析统计,结果如下:

“是”	65 例	28.26%
形容词	28 例	12.17%
其他动词	125 例	54.35%
固定短语、复句形式及名词活用	12 例	5.22%

丙式第二个谓词为动词的一共 190 例,其中“是”高达 65 例,占 34.21%,其他所有动词只有 125 例,只占 65.79%。“是”充当宾动词十分自然,如:

[例 34] 来,罚招弟一杯,咱们也陪一杯,谁叫她是个女孩子呢!

[例 35] 你吃吧,谁让您是咱当家的呢!

[例 36] 反正他需要什么,我就给他钱,谁叫咱是作老子的呢!

“是”为典型的判断动词,没有动作性。在“X 让 Y · VP”格式中,“是”充当宾动词,主动词“让”不能实施操纵行为:[例 34]她妈教她是个女孩子;[例 35]他让您是咱当家的;[例 36]他叫咱是作老子的形容词充当丙式第二个谓词有 28 例,如:

[例 37] 谁让你这么胖哪。

[例 38] 谁叫你们效益好呢,既然效益好,就应该多拿点钱出来。

[例 39] 谁叫她娘家穷呢,这个男人那时是大队干部,又实心实意地喜欢她……上面这些形容词没有动作性,它们充当宾动词,主动词也不能实施操纵行为:[例 37]他让你这么胖;[例 38]他叫你们效益好;[例 39]他叫她娘家穷。

判断动词“是”和形容词充当宾动词共 93 例,占总数的 40.43%,它们的“零动性”使得操纵行为不能实施,从而取消了主动词“让”的操纵性。

其他动词充当宾动词占 54.35%,这些句子“让”的去操纵化是“让”后面谓宾

小句独立性提高造成的。

时间性是句子的重要特征。谓宾小句独立性提高主要表现在小句中动作的发生时间不受“让”的约束。“X 让 Y · VP”格式中，“让”操纵一个施事做某事，“做某事”是在“让”的操纵下才发生的，因此，“让”只能操纵尚未发生的动作，不能操纵一个已经发生的动作，更不能操纵一个业已完成了的事件。比较：

- [例 40] a. 我让你去，但你没去。 b. 我让你昨天去，但昨天你没去。
c. 我让你昨天去了。 d. 我让你昨天已经去了。

因此，当宾动词的动作已经发生或者完成了的时候，这个动作就不是在“让”的操纵下发生的，此时“让”也就失去了操纵性。而丙式中的谓宾只能表示过去发生的事件，或已经完成了的事件，或过去到现在经常性的、带有真理性的事件。如：

[例 41] 谁让他刚才往我脸上抹黑呢。

[例 42] 你是她叔父，我是她姑母，姑奶奶不比叔父地位低，谁叫她把父母都死了呢！

[例 43] 你没资格……要说钱，我倒可以帮你一把——谁让我花过你的钱呢。

[例 44] 谁让你自小到大一直都花我的钱？四体不勤，五谷不分，你活该！

[例 45] 好好，谁叫水往上涨，人往下流呢！

[例 41] 有明确的过去时间，[例 42—43]使用了完成体标记“了”和经验体标记“过”，[例 44—45]谓宾表示过去到现在经常性的、带有真理性的事件。可见丙式中的谓宾小句独立性已经提高，摆脱了“让”的约束。

但是，在普通的“X 让 Y · VP”中，宾动词后面也有带完成体标记“了”的。如：

[例 46] 张书记让我们盖了章。

[例 47] 我让他去了上海。

[例 48] 他爸让他娶了一位电影明星。

细致观察会发现，这里的“了”是表示“让 Y · VP”的完成，而不是表示“VP”的完成。以[例 46]来说，“了”表示“让我们盖章”的完成，而不是表示“盖章”这个动作的完成。因为，它的否定式中，完成体否定标记“没(有)”只能放在主动词“让”的前面，不能置于宾动词前面。丙式正好相反：宾动词带完成体标记“了”的结构在丙式中只表示宾动词动作的完成，因为在它的否定式中，完成体否定标记“没(有)”只能放在宾动词前而不能放在主动词前。试比较：

普通“X 让 Y · VP”格式 丙 式

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| [例 46] a1. 张书记让我们盖了章。 | a2. 李冬宝自怨自艾，谁让咱们盖了章？ |
| b1. 张书记没让我们盖章。 | b2. 李冬宝自怨自艾，谁没让咱们盖章？ |
| c1. 张书记让我们没盖章。 | c2. 李冬宝自怨自艾，谁让咱们没盖章？ |
| [例 47] a1. 我让他去了上海。 | a2. 谁让他去了上海呢？活该！ |
| b1. 我没让他去上海。 | b2. 谁没让他去上海呢？活该！ |

c1. 我让他没去上海。

c2. 谁让他没去上海呢？活该！

[例 48] a1. 他爸让他娶了一位电影明星。a2. 忍了吧，打碎牙往肚里咽，谁让你娶了电影明星呢！

b1. 他爸没让他娶一位电影明星。b2. 忍了吧，打碎牙往肚里咽，谁没让你娶电影明星呢！

c1. 他爸让他没娶一位电影明星。c2. 忍了吧，打碎牙往肚里咽，谁让你没娶电影明星呢！

是不是宾动词前面不能加否定标记呢？不是，因为非完成体标记“不”就可以用在宾动词前面：[例 46] 张书记让我们不盖章；[例 47] 我让他不去上海；[例 48] 我偏让他不娶你，看你有什么办法！

这说明丙式中宾动词后面的“了”只表示宾动词动作的完成，而不是表示“让 Y · VP”的完成。可见，丙式宾动词在时体上不受主动词“让”的约束，取消了“让”的操纵性。

3. 去操纵化的结果——责任与责任者的转移

甲式、乙式中，X 操纵 Y · VP，从而使得 Y · VP；X 操纵 Y · VP 是原因或条件，Y · VP 是结果。如甲式“谁让你来的？”，“某人让你来”是“你来”的原因；乙式“谁让你进来的？”，“某人让你进来”是“你进来”的条件。

丙式完全不同。由于“让”经过去操纵化处理而不再具有操纵性，“谁让我小呢？”，“谁”不能操纵“我”，“某人让我小”不是“我小”的原因或条件；“我小”不是“某人让我小”的结果。“我小”是个已然的事实，是个业已存在的状态，本身成了原因。真正的结果在上下文语境中，如“人人都可以管我”。

支持这一分析的理由：

(1) 句子重音发生变化，背景信息已经前景化，焦点移到句子后部。前文指出，甲式、乙式中，句子重音都落在“谁”上，“谁”是焦点。进一步观察发现，“让”后面的谓宾小句表示已知信息，为背景信息。而丙式“谁”不能重读，重音移到句子后面某个实词语上；“让”后面谓宾小句信息已被激活，处于前景之中，其中有个成分成为信息焦点。试比较：

[例 49] a. 谁叫你们搬的？

b. 这么说倒是你疼我了？得得，我就当这死者，谁让这头儿是我挑的呢。

(2) 丙式总是使用在出现了一个不利情况的语境中，这个不利情况就是结果，我们把它表示为 AC(adverse condition)。丙式就是对 AC 做出解释，给出 AC 的原因。如[例 49] b 出现的不利情况是“我当这死者”。再如：

[例 50] 受惩罚，活该！谁叫他淘气来着。

丙式正是传达了这样的含义：对于一个不利情况 AC，“Y · VP”具有摆脱不了